

Интернет-журнал «Мир науки» ISSN 2309-4265 <http://mir-nauki.com/>

Выпуск 4 - 2015 октябрь — декабрь <http://mir-nauki.com/issue-4-2015.html>

URL статьи: <http://mir-nauki.com/PDF/04PDMN415.pdf>

УДК 372.881.111.1

Баликоева Марта Ибрагимовна

ФГБОУ ВПО «Северо-Кавказский Горно-металлургический институт»
Государственный технологический университет
Россия, Владикавказ
Доцент кафедры «Иностранных языков»
Кандидат педагогических наук
E-mail: balikoi@rambler.ru

Рубаева Валентина Павловна

ФГБОУ ВПО «Северо-Кавказский Горно-металлургический институт»
Государственный технологический университет
Россия, Владикавказ
Доцент кафедры «Иностранных языков»
Кандидат педагогических наук
E-mail: valentinaruba@mail.ru

Интеграция учебно-речевых ситуаций в процессе обучения иностранному языку в неязыковом вузе

Аннотация. Статья определяет необходимость применения интегративного подхода при обучении иностранным языкам в неязыковом вузе. Актуальность интеграции в процессе обучения обусловлена современными требованиями общества к системе образования, в частности требованиями к выпускнику, который должен быть не только всесторонне развитой личностью, но и профессионально компетентной. Автор раскрывает сущность интеграции, выделяет виды интеграции при обучении иностранным языкам. Особое внимание уделяется межпредметной интеграции как эффективному способу формирования мотивации у студентов. Автором также определяется понятие учебно-речевой ситуации и ее роль в формировании коммуникативных навыков. Высказывается мысль, что построение учебного процесса по английскому языку на интегративной основе содержит множество технологических возможностей, таких как создание проблемных ситуаций и языковое погружение. Новизна исследования заключается в рациональном применении интегративного обучения при создании учебно-речевых ситуаций в условиях компетентностно-ориентированного обучения. В статье приводятся данные экспериментального обучения студентов архитектурно-строительного факультета, обучающихся по направлению подготовки «Промышленное и гражданское строительство» с интегрированием специальных дисциплин в процесс обучения иностранному языку. Автор приходит к выводу о том, что ситуативное обучение ориентирует учащихся на коммуникацию, а интеграция специальных дисциплин в этот процесс делает его профессионально значимым.

Ключевые слова: интеграция; компетентностный подход; повышение мотивации; учебно-речевые ситуации; активизация познавательной деятельности; межпредметная интеграция; профессионально-ориентированное обучение; ситуативный подход; инновация; обучение иностранным языкам.

Ссылка для цитирования этой статьи:

Баликоева М.И., Рубаева В.П. Интеграция учебно-речевых ситуаций в процессе обучения иностранному языку в неязыковом вузе // Интернет-журнал «Мир науки» 2015 №4 <http://mir-nauki.com/PDF/04PDMN415.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

Современная парадигма педагогики характеризуется гуманизацией, целостностью, направленностью образования на удовлетворение интересов личности. В меняющемся мире система образования должна формировать такие новые качества выпускника как инициативность, инновационность, мобильность, гибкость, динамизм и конструктивность. Главной целью образовательной деятельности становится формирование не только самостоятельно мыслящего человека, но и разносторонне развитой личности, способной реализовать творческий потенциал, как в собственных жизненных интересах, так и в интересах общества. Такая ориентация образования предполагает интеграцию знаний из разных предметных областей.

В.С. Безрукова в «Словаре нового педагогического мышления» пишет об интеграции следующее: «Интеграция педагогическая - одна из форм взаимосвязи и взаимодействия предметов или явлений в теории и практике, восстановление их изначальной природной целостности. Интеграция - это процесс, средство и результат взаимосвязи объекта». Она различает внешнюю и внутреннюю интеграцию. К внешней относится интеграция различных видов деятельности: науки, учебного заведения и производства; различных типов и видов учебных заведений; различных наук или учебных дисциплин. К внутренней - интеграция компонентов внутри одного вида деятельности, внутри одной науки, внутри одной дисциплины [2, 47]. Из этого определения следует, что внешняя интеграция включает в себя не только взаимодействие науки, учебного заведения и практики, но также взаимосвязь различных учебных дисциплин, которые мы будем рассматривать в данной статье. В.С. Леднев предлагает в содержании профессиональной подготовки студентов набор интегрируемых учебных дисциплин определять в зависимости от структуры деятельности и структуры объекта изучения. Он предлагает включать в систему профессиональных учебных курсов дисциплины, соответствующие технологической, организационно-управленческой, экологической и другим сторонам деятельности [7, 85].

В последнее время понятие интеграции стало предметом теоретических и практических исследований. Невозможно переоценить роль интеграции в обучении учащихся воспринимать целостную картину мира, познавать «мир в целом», расширять сферы получаемой информации учащимися. При этом невозможно не отметить, что студенты неязыковых факультетов часто не заинтересованы в иностранном языке, так как не считают его предметом, формирующим их профессиональную компетенцию, зачастую считают его лишним предметом в программе и предпочитают, чтоб его заменили более практически-пригодной дисциплиной. С этой точки зрения интеграция является мощным инструментом мотивации в изучении иностранного языка. Кроме того, межпредметная интеграция специальных предметов и иностранного языка позволяет сформировать у студентов интерес к будущей профессии и творческое отношение к труду.

Интегрированное построение учебного процесса предоставляет преподавателю значительно больше технологических возможностей. В условиях интегративного образовательного процесса, то есть когда сближаются разнокачественные знания, способы деятельности, приемы мышления и т.д., легче создать, например, проблемные ситуации, речевые ситуации, обеспечить взаимное обучение, осуществить погружение, т.е. использовать разнообразие образовательных технологий, доказавших свою эффективность со временем.

И наконец, межпредметная интеграция позволяет сместить акцент с усвоения готовых знаний на самостоятельную активную познавательную деятельность студентов, что в условиях современного информационного общества является основным требованием к выпускнику - умение и стремление учиться на протяжении всей жизни. В условиях межпредметной интеграции перестраивается весь процесс обучения - преподаватель вводит

студентов в активную познавательную-исследовательскую деятельность, роль студентов как объектов обучения меняется на активные субъекты образовательного процесса.

В рамках компетентного подхода, предполагающего компетентно-ориентированное образование, в котором цели образования тесно связаны с практической реализацией полученных знаний на рынке труда, а вся деятельность студента нацелена на его погружение в профессиональную среду и соотнесение своего представления о профессии с реальными требованиями, мы решили интегрировать учебные ситуации в процессе обучения иностранному языку студентов-бакалавров по направлению подготовки «Промышленное и гражданское строительство», тем самым формируя профессионально важные качества, связанные с иноязычной речевой деятельностью, обусловленные профессиональным контекстом их будущей работы.

Эта деятельность становится возможной с помощью формирования таких условий, при которых иноязычная речевая деятельность выступает средством решения учебных профессионально-предметных задач. Для удовлетворения возникшей потребности учебно-речевые ситуации в дальнейшем интегрируются по пути приближения изучаемых предметов к реальной (профессиональной действительности). В методической литературе под речевой ситуацией понимается "совокупность речевых и неречевых условий, необходимых для того, чтобы учащийся правильно осуществил речевое действие с намеченной коммуникативной задачей" [9, 24] или «динамическая система взаимоотношений общающихся, которая основываясь на отражении объектов и событий внешнего мира, порождает потребность к целенаправленной деятельности и питает эту деятельность» [10, 53]. Речевая ситуация в условиях учебного заведения представляет собой имитацию естественного общения, т.к. и потребности участников, и сама ситуация воображаемые. Учебная модель речевой ситуации называется учебно-речевой ситуацией, которая понимается, как "динамическая структура (система) факторов, определяющая собой содержание и форму учебно-речевого действия учащихся" [2, 42]. Учебно-речевые ситуации представляют собой безграничное сочетание и комбинирование различных структурных элементов, которые отбираются в зависимости от задач обучения. Поэтому существуют различные их типы и виды, которые обладают специфичной структурой [2, 61]. Однако необходимо помнить о том, что в числе причин неудачной речевой ситуации приводится отсутствие речевого стимула, таким образом моделируемые ситуации должны быть профессионально-ориентированными, представляющими практическую ценность для студента в его профессиональной деятельности.

Для повышения мотивации к изучению иностранного языка были проведены экспериментальные занятия со студентами Северо-Кавказского Горно-металлургического института по направлению подготовки «Промышленное и гражданское строительство». На учебных занятиях создавались условия, соответствующие профессиональной рабочей обстановке, которая имитировалась с помощью различных ситуаций. Это делалось для создания целостных, понятных представлений о реальной действительности и формирования умений свободно ориентироваться в ней. В каждом из случаев имели место свои конкретные особенности, которые студент должен понимать и уметь учитывать в своих действиях. На наших учебных занятиях мы интегрировали такие дисциплины как «Строительные материалы», «Строительные конструкции», «Фундаменты», «Архитектура», «Соппротивление материалов». Так, например, на одном из занятий студентам предлагалось разыграть сценку разговора инженера строительной компании и клиента, строящего дом с обсуждением применения строительных материалов для строительства, а также внутренней отделки помещений. Перед созданием ситуации мы заблаговременно составляли словарь необходимых слов и выражений, основываясь на материале дисциплины «Стройматериалы». После того как мы потренировали все возможные ситуации, мы заключили, что у студентов

есть опыт для реализации навыков с целью выявить результат проведенной нами работы, то есть интегрирования дисциплин. Для этого мы предложили студентам следующую ситуацию: Student A is a client of an engineering company who wants to have a 2 storey-house built. Student B is an engineer from the general contractor's office who receives his order and helps to choose design and building materials. Make out the situation and discuss all the possibilities and problems that may arise during the construction process. Студент А - клиент строительной компании, который собирается построить 2-хэтажный дом. Студент Б - инженер компании, который принимает заказ клиента и помогает ему выбрать проект и строительные материалы. Разыграйте ситуацию и обсудите все варианты, а также проблемы, которые могут возникнуть в ходе строительства.

Результаты контроля знаний оказались высокими. Студенты с интересом отнеслись к заданию и с успехом справились с ним, сумев применить весь накопленный словарный запас по данной теме, а также знания полученные по дисциплине «Стройматериалы». Таким образом наблюдалось учебно-предметное единство всех компонентов изучаемого материала. В эксперименте также исследовалось влияние действий студентов в условиях интегрированной ситуации на становление их профессиональных качеств. В ходе опроса, проведенного по результатам эксперимента, студенты выразили положительное отношение к использованию на занятиях английского языка учебно-речевых ситуаций. Наиболее типичными и интересными их объяснениями были: «любые занятия, приближенные к реальности, приносят пользу»; «такие занятия способствуют снятию языкового барьера»; «использование учебно-речевых ситуаций позволяет получить практические навыки»; «ситуации достаточно реалистичны и развивают профессиональные навыки»; «такие занятия должны даваться в обязательном порядке всем»; «снимается комплекс при слабом знании языка».

Подводя итог, стоит отметить, что интеграция учебных ситуаций, происходящая в процессе обучения, обусловлена необходимостью повышения его эффективности, которая должна заключаться в повышении качества знаний обучаемых, их расширении и углублении, в улучшении умения их использовать. В то же время нельзя забывать о необходимости создания адекватных ситуаций во избежание обратного эффекта неуверенности в себе, переутомления, снижения мотивации в виду невыполнимости задания и снижению эффективности обучения. Интеграция в процессе обучения происходит и стихийно, и целенаправленно. Основная причина и цель интеграционных процессов в учебной ситуации заключается в формировании готовности обучаемых к рабочей ориентации в тех ситуациях, в которые они будут включаться в будущей профессиональной деятельности, что отражает принципы компетентного подхода к обучению иностранным языкам в вузе.

Также отмечается положительный эффект при создании интегрированных учебно-речевых ситуаций на развитие творческой активности студентов. При возникновении неожиданных обстоятельств в ходе разрешения учебной ситуации изменение цели приводит к необходимости изменения всей последовательности действий, которая должна обеспечить реагирование на возникшие обстоятельства. Предполагаемые в ней действия могут побуждать учащихся к самостоятельному поиску новых путей решения поставленной задачи. При этом условия ситуации могут измениться в сторону усложнения. Активизация творческой деятельности студентов может привести к созданию оригинальных подходов к решению возникающих конкретных задач или совокупности новых и прежних задач. Соответственно меняется вся программа в результате проявления студентами интереса к предмету изучения и вследствие получения ими в процессе выполнения учебной деятельности текущей информации о правильности действий (оперативной обратной связи).

Интегрированный подход при создании ситуативной направленности обучения стимулирует познавательную деятельность учащихся, позволяет осуществить стопроцентную ориентированность на речевую коммуникацию, а это является основным условием овладения иностранной речью. Рациональное применение этого методического приёма предоставляет широкие возможности для интенсификации учебного процесса. Организация занятий на основе ситуативного подхода делает процесс обучения иностранному языку интересным и познавательным.

ЛИТЕРАТУРА

1. Арефьев Р.С. Формирование готовности к самопроектированию коммуникативной компетентности у студентов педагогического вуза. – Автореф. ... дисс. канд. пед.наукю – Сочи, 2004. - 22 с.
2. Безрукова В.С. Словарь нового педагогического мышления. Екатеринбург, 1992. – 94 с.
3. Бессмельцева Е.С. Межпредметная интеграция в обучении студентов неязыковых факультетов иностранному языку // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. №27, том 8, 2007. С. 106-109.
4. Вайсбурд М.Л. Использование учебно-речевых ситуаций при обучении устной речи на иностранном языке: учебное пособие для проведения спецкурса по обучению иноязычному общению в системе повышения квалификации учителей. - Обнинск: Титул, 2001. - 228 с.
5. Гребенникова В.М. Методологические основы проектирования и формирования мыслительных операций у студента в процессе обучения творческой деятельности // Проектирование инновационных процессов в социокультурной и образовательной сферах: Мат-лы 6-й междунар. науч.-метод. конф. Ч. 2. - Сочи: РИО СГУТ и КД 2003. - С. 107-109.
6. Зимняя И.А., Земцова Е.В. Интегративный подход к оценке единой социально-профессиональной компетентности выпускников вуза // Высшее образование сегодня. 2008. №5. С. 14-19.
7. Леднев В.С. Содержание образования. - М: Высш. школа, 1989. - 360 с.
8. Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. - Москва, «Смысл», 2003.
9. Леонтьев А.А. Язык и речевая деятельность в общей и педагогической психологии. М.: РАО/МПСи, 2001. 127 с.
10. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иностранному говорению. - М.: Просвещение, 1991, 223 с.

Рецензент: Статья рецензирована членами редколлегии журнала.

Balikoeva Marta Ibragimovna

North-Caucasian Institute of Mining and Metallurgy
State Technological University
Russia, Vladikavkaz
E-mail: balikoi@rambler.ru

Rubaeva Valentina Pavlovna

North-Caucasian Institute of Mining and Metallurgy
State Technological University
Russia, Vladikavkaz
E-mail: valentinaruba@mail.ru

Educational –speech situation in teaching foreign languages at a non-linguistic institute

Abstract. The article detects the necessity of using the integrative approach in teaching foreign languages at a non-linguistic institute. The urgency of integration in educational process is determined by current demands of the society to the system of education, and namely to the graduate who must not only be a well-developed, but also a professionally competent person. The author reveals the essence of integration, defines its types in teaching foreign languages. Special attention is paid to interdisciplinary integration as an effective way of causing motivation in students. The author also defines the concept of an educational - speech situation and its role in forming communicative skills. It is suggested that building the process of teaching English on an integrative basis provides plenty of technological opportunities, such as creating problem situations and language immersion. The novelty of the research is in rational application of integral education in terms of competence-based teaching. The article shows the results of experimental classes at the engineering faculty with students specializing in “Industrial and civil engineering”, involving integration of special subjects into the process of teaching English. The author comes to the conclusion that situational teaching directs the students towards communication, while integration of special subjects into this process makes it professionally relevant.

Keywords: integration; competence-based approach; increasing motivation; educational-speech situations; encouraging cognitive activity; interdisciplinary integration; professionally - oriented education; situational approach; innovation; teaching foreign languages.

REFERENCES

1. Aref'ev R.S. Formirovanie gotovnosti k samoproektirovaniyu kommunikativnoy kompetentnosti u studentov pedagogicheskogo vuza. – Avtoref. ... diss. kand. ped.naukyu – Sochi, 2004. - 22 s.
2. Bezrukova V.S. Slovar' novogo pedagogicheskogo myshleniya. Ekaterinburg, 1992. – 94 s.
3. Bessmel'tseva E.S. Mezhpredmetnaya integratsiya v obuchenii studentov neyazykovykh fakul'tetov inostrannomu yazyku // Izvestiya Rossiyskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. A.I. Gertsena. №27, tom 8, 2007. S. 106-109.
4. Vaysburd M.L. Ispol'zovanie uchebno-rechevykh situatsiy pri obuchenii ustnoy rechi na inostrannom yazyke: uchebnoe posobie dlya provedeniya spetskursa po obucheniyu inoyazychnomu obshcheniyu v sisteme povysheniya kvalifikatsii uchiteley. - Obninsk: Titul, 2001. - 228 s.
5. Grebennikova V.M. Metodologicheskie osnovy proektirovaniya i formirovaniya myslitel'nykh operatsiy u studenta v protsesse obucheniya tvorcheskoy deyatel'nosti // Proektirovanie innovatsionnykh protsessov v sotsiokul'turnoy i obrazovatel'noy sferakh: Mat-ly 6-y mezhdunar. nauch.-metod. konf. Ch. 2. - Sochi: RIO SGUT i KD 2003. - S. 107-109.
6. Zimnyaya I.A., Zemtsova E.V. Integrativnyy podkhod k otsenke edinoy sotsial'no-professional'noy kompetentnosti vypusknikov vuza // Vysshee obrazovanie segodnya. 2008. №5. S. 14-19.
7. Lednev V.S. Soderzhanie obrazovaniya. - M: Vyssh. shkola, 1989. - 360 s.
8. Leont'ev A.A. Osnovy psikholingvistiki. - Moskva, «Smysl», 2003.
9. Leont'ev A.A. Yazyk i rechevaya deyatel'nost' v obshchey i pedagogicheskoy psikhologii. M.: RAO/MPSI, 2001. 127 s.
10. Passov E.I. Kommunikativnyy metod obucheniya inostrannomu govoreniyu. - M.: Prosveshchenie, 1991, 223 s.